**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

**Band:** 37 (1957)

**Heft:** 9-10

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

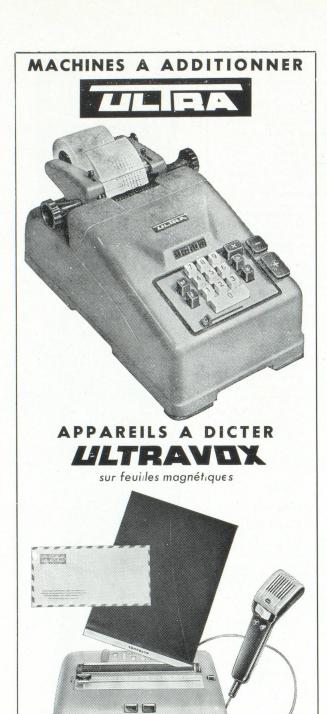
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



FABRICATION SUISSE

OERLIKON, BUEHRLE et Cie

ZURICH

Concessionnaire exclusif pour la France

BUROTYPE S. A.

22-24, RUE SAINT-GEORGES, PARIS — TÉL. TRU. 67-23



1715

# Cognac Martell

Plus de Deux Siècles de Renommée Mondiale



ROTISSERIE DE LA

## REINE PÉDAUQUE

**6, rue de la Pépinière, PARIS** Près gare Saint-Lazare

MENU

EXQUISEMENT BOURGUIGNON HORS CARTE CHIFFRÉ

1.650 fr.

avec couvert et comprenant : l'apéritif rituel, la Flûte de champagne **VICTOR-CLICQUOT,** ainsi que sur table : Trois Magnums de grands vins d'appellations contrôlées : Blanc, Rosé, Rouge

9

### TRAVERSANT LA BOURGOGNE

vous vous arrêterez à

BEAUNE

(à l'entrée de la ville)
POUR VOTRE PLAISIR VISUEL ET GUSTATIF AUX
CAVES EXPOSITION

DE LA REINE PÉDAUQUE



S. I. C. O. B. - Hall 53 - Stand 23





Les affaires que vous traitez avec la Suisse ou la France ne se conçoivent pas dans leur dénouement sans l'intermédiaire d'une Banque. La SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, grâce à ses nombreuses succursales en Suisse, à son vaste réseau de correspondants, à ses propres sièges, sociétés affiliées et représentations à l'étranger, vous permet d'effectuer n'importe quelle transaction rapidement et aux meilleures conditions.

## SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Bâle, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall, Schaffhouse, Zurich, Londres, New York

Sociétés affiliées :

Banque Franco-Suisse pour le Maroc, Casablanca Swiss Corporation for Canadian Investments, Ltd, Montréal





# Ce soir émerveillez les vôtres:

servez-leur le succulent

# POTAGE BOURGUIGNON Knorr

Mais qu'a-t-il donc de si extraordinaire? Avez-vous déjà goûté ce tout nouveau Potage Bourguignon Knorr? Faites l'essai: dès la première cuillerée, vous serez obligé de reconnaître que c'est vraiment de la grande cuisine! Tout en le dégustant, pensez que pour le préparer à la maison, il vous faudrait plus de 6 heures!... quantité de produits de choix (nombreux légumes, viandes, vin fin, etc.),

> quantité d'aromates rares (paprika, noix muscade, poivre de Cayenne, basilic, etc.)! jusqu'à présent, un tel potage était réservé aux très grands repas... Maintenant, pour vous permettre de vous l'offrir tous les jours si vous le voulez, Knorr a repris exactement cette vieille recette de Bourgogne, pays de la bonne chère... Et ce soir, vous pourrez servir à votre table une pleine soupière fumante de ce succulent Potage Bourguignon Knorr... Vous aurez dépensé en



LES POTAGES KNOTT SONT FAITS COMME A LA MAISOI

## UNION DE BANQUES SUISSES

UNION BANK OF SWITZERLAND SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT



Siège principal : Zurich, 45, Bahnhofstrasse

Aarau, Baden, Bâle, Berne, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Locarno, Lucerne, Lugano, Montreux, Saint-Gall, Sion, Soleure, Vevey, Winterthur, etc.

Capital-action Fr. s. 100.000.000 Réserves Fr. s. 90.000.000

Des relations de premier ordre dans le monde entier, une tradition vieille de plus de 90 ans jointe à des principes de travail modernes, assurent, grâce à un personnel spécialisé, une exécution sûre et soignée de tous les ordres qui nous sont confiés.



Avec sa machine type DSR, la S.I.G. répond la première à la demande d'une préservation absolue de l'arôme, et d'une protection efficace, contre les insectes et l'humidité, des tablettes et bâtons de chocolat de poids inférieurs. Cette machine construite pour les formats de 30 à 80 g. environ se distingue avant tout par son rendement très élevé pour une machine à double phase, soit jusqu'à 140 enveloppages à la minute.

Le scellage à chaud de l'aluminium se fait avant le rabattement des plis, complètement en dehors de la tablette; une influence quelconque sur le chocolat est absolument exclue.

A Paris, nous exposons en travail une plieuse pour bouchées et une enveloppeuse à une phase pour petites tablettes et bâtons.

SALON DE L'EMBALLAGE PARIS 2-11 novembre 1957 - Stand F 8

Agents

EMONOT & Cie, PARIS 18e

181, rue Championnet
Tél.: MARcadet 29-56





De bonnes relations avec l'étranger

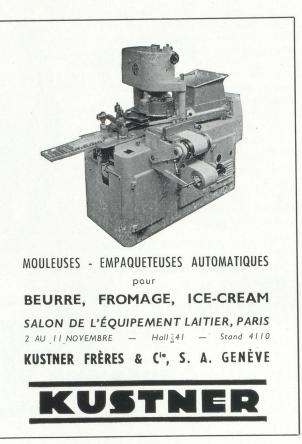
nous permettent une exécution rapide et soignée de vos paiements sur tout le globe.



BANQUE POPULAIRE SUISSE











fabrique
le plus petit
roulement à billes
du monde
diamètre: 1,10 m/m

Roulements à billes miniatures S. A. Bienne (Suisse)

W. BAEHNI, 147, r. A.-Silvestre, COURBEVOIE (Seine)
DEF. 46-54

## DE LA RANCHERAYE & Cie

Maison fondée en 1849

## TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS INTERNATIONAUX

Membre de l'Association générale des entreprises suisses de déménagement

31, place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1er OPÉra 68-00 CETTE REVUE EST RÉALISÉE SUR LES PRESSES DE

## L'IMPRIMERIE ALENÇONNAISE

2, place Poulet-Malassis, ALENÇON (Orne)



La fabrication de colorants, de produits chimiques textiles et d'ennoblissement, de spécialités pharmaceutiques, de matières plastiques, de produits antiparasitaires occupe actuellement plus de 18000 personnes au sein de l'organisation mondiale CIBA. Lorsque la CIBA, issue d'une teinturerie de la soie que dirigeait — depuis 1859 — Alexandre Clavel à Bâle, fut transformée, en 1884, en une société par actions, elle assurait le gagne-pain de 230 personnes. Elle ne tarda pas à se développer, au cours des années, en une entreprise à ramifications mondiales, pourvue d'un ensemble d'usines à fort rendement au siège de Bâle et d'un réseau de centres de production et de ventes en Europe, en Amérique du Nord et du Sud ainsi qu'en Asie et en Australie. Dans les pays où il n'existe pas de sociétés CIBA propres, des représentations qualifiées sont chargées de la diffusion des spécialités CIBA.

Les membres de la direction, les chercheurs, les ouvriers et les employés contribuent tous, dans le cadre de leurs tâches quotidiennes, à améliorer le standard de vie et l'hygiène publique des peuples, dont le sort est si intimement lié à l'activité de CIBA.



## ROBUSTESSE SÉCURITÉ CONFORT É CONOMIE

qui font le succès des modèles 203 et 403

BERLINE LUXE 203
Moteur 7/45 ch. 4 vitesses synchronisées. 118 km/h. 8 à 9 litres aux 100 km. 4 places, 4 portes.
Avec ou sans toit ouvrant. Sièges avant séparés réglables transformables en couchettes.
Chauffage-dégivrage. Laveglace.

BERLINE GRAND LUXE 403
Moteur 8/58 ch. 4 vitesses synchronisées. 130 km/h. 9 à 10
litres aux 100 km. 5/6 places.
4 portes. Avec ou sans toit ouvrant. Sièges avant séparés réglables transformables en couchettes. Chauffage-dégivrage. Climatisation. Lave-



VOITURES DE OUALITÉ



